

**7450 2E**



**700221**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Německo

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servisní infolinka:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Verze: 1.0

Datum vyhotovení: 2022-02-24

## Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením .....	6
1.4	Používání v rozporu s určením .....	6
2	Všeobecné informace.....	7
2.1	Odpovědnost a záruka.....	7
2.2	Ochrana autorských práv.....	7
2.3	Prohlášení o shodě .....	7
3	Přeprava, obal a skladování .....	8
3.1	Kontrola dodávky .....	8
3.2	Obal .....	8
3.3	Skladování .....	8
4	Technická specifikace .....	9
4.1	Technická specifikace.....	9
4.2	Funkce zařízení .....	10
4.3	Přehled podsestav zařízení .....	11
5	Instalace a obsluha.....	12
5.1	Instalace .....	12
5.2	Obsluha .....	13
6	Čištění .....	16
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění .....	16
6.2	Čištění.....	17
7	Možné poruchy .....	18
8	Recyklace.....	20



**Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a pak jej uschovejte v blízkosti zařízení!**

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

## 1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

### 1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



### **NEBEZPEČÍ!**

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**POZOR!**

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

**OZNÁMENÍ!**

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

## 1.2 Bezpečnostní pokyny

### Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.
- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.

- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

### **Nebezpečí požáru / Nebezpečí vyvolané hořlavými materiály / Nebezpečí výbuchu!**

- V zařízení nepoužívejte žádná jiná elektrická zařízení.
- V blízkosti tohoto nebo jiného zařízení neskladujte a nepoužívejte benzin a jiné lehce hořlavé látky. Plyny mohou způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu
- Do zařízení nevkládejte žádné výbušné materiály, jako jsou spreje s lehce hořlavým hnacím plynem. Z nádob naplněných lehce hořlavými plyny a kapalinami může při nižších teplotách vytékat obsah, který se může vznítit od jisker vytvářených elektrickým zařízením. Nebezpečí výbuchu!
- Když unikne chladivo, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odstraňte všechny blízko umístěné zdroje vznícení, vyvětrejte místnost a kontaktujte servis. Zabraňte styku chladiva s očima, protože může vážně poranit oči.
- Nepoužívejte nikdy lehce hořlavé kapaliny k čištění zařízení a jeho částí. Plyny, které z nich unikají, mohou vyvolat požár nebo výbuch.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.
- Proces rozmrazování neurychlujte pomocí mechanických zařízení nebo zdrojů tepla (svíčky nebo ohříváče), ani také jiným způsobem. Unikající pára může vyvolat zkrat, zase příliš vysoká teplota může poškodit zařízení.
- Během provozu musí být všechny větrací otvory zařízení odkryty.
- Nepoškozujte nikdy chladicí systém zařízení.

### **Obsluhující personál**

- Zařízení může obsluhovat pouze kvalifikovaný a zaškolený odborný personál.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s omezenými zkušenostmi a/nebo omezenými znalostmi.

## Bezpečnost

---

- Děti mějte pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou samy plnit a vyprázdnit chladničku.

## Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané používání může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jeho technický stav umožňuje bezpečnou práci.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jsou všechny přípojky provedeny v souladu s předpisy.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Nikdy neprovádějte sami žádné opravy zařízení.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny nebo úpravy.
- Do zařízení a na něj nevrtejte otvory a nemontujte jiné předměty.
- Na zařízení nepokládejte těžké předměty.

## 1.3 Používání v souladu s určením

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

- Chlazení vhodného jídla a občerstvení ve vhodných nádobách, na talířích atd.

Toto zařízení je navrženo pro provoz při okolní maximální teplotě 32 °C a relativní vlhkosti 65 %.

## 1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- Skladování hořlavých nebo výbušných předmětů a kapalin, jako jsou éter, nafta nebo lepidla;
- Skladování výbušných látek, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem;
- Skladování farmaceutických výrobků nebo krevních konzerv;
- Uchovávání živých zvířat.



## 2 Všeobecné informace

### 2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsaných vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

Záruční doba na toto zařízení je 24 měsíců od data zakoupení zařízení.

CZ

### 2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

### 2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnici Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

### 3 Přeprava, obal a skladování

#### 3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

#### 3.2 Obal

Nevyhadzujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

CZ

#### 3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým otřesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

## 4 Technická specifikace

### 4.1 Technická specifikace

Název:	Chladicí vitrína 7450 2E
Č. výr.:	700221
Materiál:	sklo, nerezová ocel, hliník
Objem v l:	177
Teplotní rozsah od–do ve °C:	0 - 12
Chlazení:	cirkulující vzduch
Chladivo / množství v kg:	R290 / 0,056 kg
Klimatická třída:	4
Energetická třída:	C
Spotřeba energie v kWh/rok:	2174.31
Počet posuvných dveří:	2
Počet polic:	2
Rozměry polic (š x h) v mm:	745 x 335
Materiál odkládací plochy:	ocel, pochromováno
Rozměry prezentační plochy (š x h) v mm:	755 x 340
Napětí/příkon:	0,35 kW   220-240 V   50 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	805 x 445 x 970
Hmotnost v kg:	75,6

Technické změny vyhrazeny!

### Provedení / vlastnosti

- Regulace teploty: digitální
- Funkce automatického rozmrazování
- Odpařování kondenzátu
- Ovládání: elektronické
- Digitální displej
- Vnitřní osvětlení
  - LED
  - svisle v rozích
  - samostatně zapínané
- Typ dveří: posuvná dvířka
- Poloha dveří: zadní strana
- Přední sklo: s rámem
- Druh zasklení: dvojitě zasklení
- Bezpečnostní sklo
- Typ polic: rošt
- Výškově nastavitelné police
- Kontrolka: ZAP/VYP
- Izolace: Cyklopentan C5H10

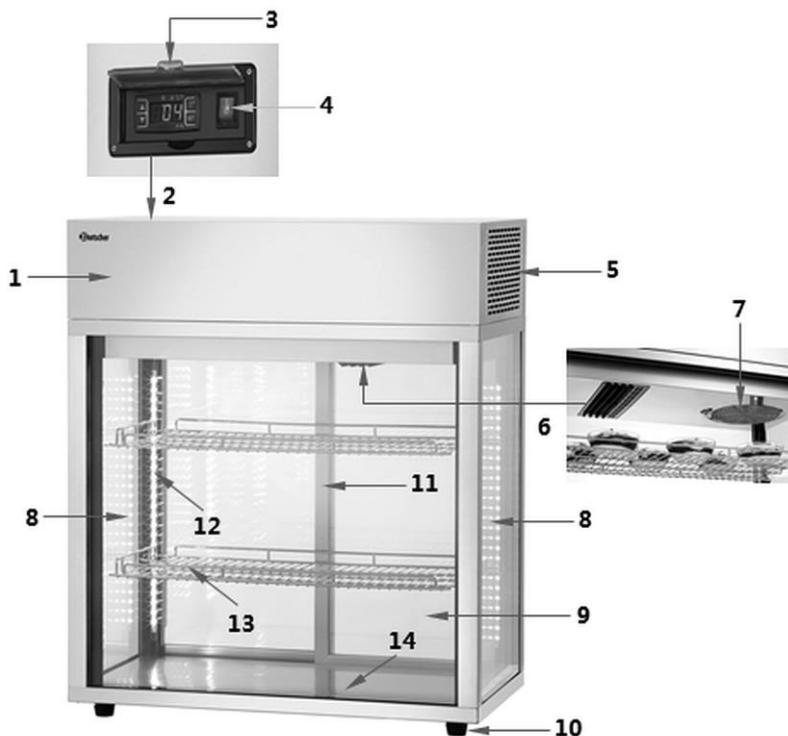
CZ

Další informace o zařízení najdete na našich webových stránkách [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) nebo v databázi výrobků v souladu s nařízením (EU) 2019/2024 na adrese <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Zadejte číslo výrobku pro daný model.

## 4.2 Funkce zařízení

Vhodná jídla nebo občerstvení v nádobách, na talířích, miskách atp. jsou chlazeny po vyžadované době při nastavené teplotě.

### 4.3 Přehled podsestav zařízení



CZ

Obr. 1

- |   |  |
|---|--|
| 1. Plášť                                  | 2. Digitální regulátor teploty                                 |
| 3. Kryt ovládacích prvků                  | 4. Přepínač ZAP/VYP s integrovanou síťovou kontrolkou (zelená) |
| 5. Větrací otvory                         | 6. Větrací otvory  |
| 7. Ventilátor                             | 8. Boční skleněná tabule (2x)                                  |
| 9. Přední sklo                            | 10. Nožky (4x)   |
| 11. Posuvné dveře na obslužné straně (2x) | 12. LED osvětlovací lišty (2x)                                 |
| 13. Police (2x)                           | 14. Spodní odkládací plocha                                    |

## 5 Instalace a obsluha

### 5.1 Instalace

#### Vybalení / instalace

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokřých prostor.
- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
  - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
  - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
  - snadno přístupný
  - s dobrou cirkulací vzduchu.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okrajů stolu. Zařízení by se mohlo převrátit a spadnout.
- Zařízení neumísťujte na místa vystavená přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla (sporák, radiátor, topná zařízení apod.). Zdroje tepla mohou negativně ovlivnit spotřebu energie a také omezit funkce zařízení.
- Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Dodržujte minimální odstup 10 cm od stěn a jiných předmětů.
- Chcete-li zabránit poruše kompresoru, nenaklánějte zařízení při instalaci nebo přepravě pod úhlem větším než 45°.
- Pokud chcete zařízení postavit na jiné místo, postupujte následujícím způsobem:

- vypněte zařízení
- vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- ze zařízení vyjměte obsah
- pevně přilepte všechny volné části ve vnitřní komoře a zalepte dveře
- zařízení přenášejte pouze ve svislé poloze.

### Připojení k elektrickému proudu

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení připojte do samostatné, dostatečně zabezpečené zásuvky s ochranným kolíkem. Zařízení nepřipojujte k vícenásobné zásuvce.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něho stoupnout nebo o něj zakopnout.
- Před prvním použitím nechte zařízení stát alespoň 2 hodiny, než jej připojíte k napájení.
- Po výpadku napájení nebo odpojení napájecího kabelu ze zásuvky nepřipojujte zařízení k napájení po dobu alespoň 5 minut.

## 5.2 Obsluha

### Návod k použití

- Otevírejte dvířka na co nejkratší dobu, abyste snížili ztrátu chladicího vzduchu. Kromě toho posuvné dveře neotevírejte příliš často.
- Nezakrývejte větrací otvory uvnitř chladicí vitríny. Vzduch musí dobře cirkulovat, aby byly zajištěny chladicí vlastnosti.
- Potraviny uchovávané v zařízení musí být v dostatečné vzdálenosti od sebe. Příliš málo místa negativně ovlivňuje chladicí efekt.
- Teplá jídla nechte před vložením do zařízení ochladit na pokojovou teplotu.
- V případě nenadálého výpadku proudu neotevírejte posuvná dvířka, aby nedošlo ke ztrátě chladicího vzduchu.

### Příprava zařízení

1. Před prvním použitím vyčistěte zařízení a příslušenství v souladu s pokyny uvedenými v kapitole „**Čištění**“.
2. Pak zařízení a příslušenství důkladně osušte.
3. Police vložte do zařízení na požadovanou výšku.

4. Zavřete posuvné dveře zařízení na obslužné straně.
5. Zařízení připojte do vhodné samostatné zásuvky.
6. Předchladte chladicí vitrínu pomocí továrně nastavených hodnot.

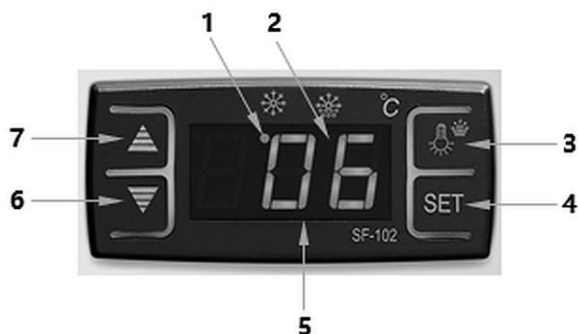
### POKYNI!

**Pokrmu vložte teprve tehdy, je-li v zařízení dostatečný chladicí výkon.**

Teplota v chladicí vitríně se zobrazuje na digitálním displeji.

Zobrazená hodnota teploty je naměřená hodnota v oblasti teplotního čidla a používá se pro ovládání kompresoru.

### Digitální regulátor teploty / funkce tlačítek



1. LCD indikace chlazení
2. LCD indikace rozmrazování
3. Tlačítko osvětlení / rozmrazování
4. Funkční tlačítko SET
5. Digitální ukazatel
6. Tlačítko pro snížení teploty
7. Tlačítko pro zvýšení teploty

### LCD indikace



#### LCD indikace chlazení

Tato kontrolka svítí během procesu chlazení, zhasne, pokud je teplota chlazení konstantní a bliká při opožděném zapnutí.





#### LCD indikace rozmrazování



Kontrolka svítí během procesu rozmrazování, zhasne po ukončení procesu rozmrazování a bliká při opožděném startu rozmrazování.

### Nastavení teploty

Optimální nastavení teploty bylo provedeno ve výrobním závodě a odpovídá provozní teplotě v chladné vitríně asi 0–12 °C. Chcete-li změnit nastavení teploty, postupujte následovně:

- Stiskněte tlačítko **SET**, zobrazí se nastavená teplota
- Stisknutím tlačítka  nebo  změňte zobrazenou hodnotu.
- Opětovným stisknutím tlačítka **SET** uložíte nastavení a vrátíte se k zobrazení teploty v chladicím prostoru.

### POKYNY!

**Pokud do 10 sekund nestisknete žádné jiné tlačítko, zobrazí se na digitálním displeji teplota v chladicím prostoru.**

### Zapnutí/vypnutí LED osvětlení

Zařízení je vybaveno vnitřním osvětlením, které je umístěno svisle v rozích chladicí vitríny.

LED osvětlení můžete kdykoli zapnout nebo vypnout.


1. Krátce stiskněte tlačítko , abyste zapnuli osvětlení.
2. Krátkým stisknutím tlačítka  vypnete osvětlení.

### Automatické rozmrazování


Zařízení se automaticky rozmrazuje 4krát během 24 hodin.

### Spuštění ručního rozmrazování / ukončení rozmrazování

Pokud chladicí výkon poklesne, např. po delším otevření dveří, je nutné ruční odmrazování.

1. Stisknutím tlačítka  a přidržením na 6 sekund spustíte rozmrazování nebo ukončíte tento proces.



Rozsvítí se LCD kontrolka rozmrazování.

2. Stisknutím tlačítka  a přidržením na 6 sekund ukončíte proces rozmrazování. LCD kontrolka rozmrazování zhasne.

### Reset regulátora teploty

Pokud se na digitálním displeji zobrazí chybová zpráva:

CZ

1. Stiskněte tlačítko  na 2 sekundy, dokud nezazní bzučák.
2. Stiskněte tlačítko  na 6 sekund, dokud znovu nezazní bzučák. Digitální displej bliká po dobu 3 sekund a obnoví se tovární nastavení.

### Vypínání zařízení

1. Pokud již zařízení nebudete používat, vypněte jej přepínačem ZAP/VYP na zadní stěně zařízení.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

## 6 Čištění

### 6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

### 6.2 Čištění

1. Zařízení pravidelně čistěte na konci pracovního dne.
2. Otevřete posuvná dvířka zařízení.
3. Ze zařízení vyjměte všechny předměty.
4. Ze zařízení vytáhněte police.
5. Police čistěte jemným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem nebo houbou pod teplou vodou. Police opláchněte čistou vodou a osušte měkkým hadříkem.
6. Spodní odkládací plochu vyčistěte důkladně teplou vodou a měkkým hadříkem. Bude-li třeba, použijte jemný čisticí přípravek. Vyčištěné povrchy otřete hadříkem navlhčeným v čisté vodě.
7. Boční skleněné tabule a posuvná dvířka důkladně otřete měkkým navlhčeným hadříkem.
8. Plášť a napájecí kabel čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.
9. Pak důkladně osušte všechny vyčištěné povrchy.
10. Police vložte zpět do zařízení.
11. Pravidelně odstraňujte prach a chuchvalce z větracích otvorů zařízení měkkým kartáčem nebo prachovkou.
12. Po vyčištění nechte otevřená posuvná dvířka, aby zařízení mohlo zcela vyschnout.
13. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyčistěte jej v souladu s výše uvedeným popisem. Zařízení nechte otevřené, aby uvnitř nedošlo k tvorbě nepříjemného zápachu.

### 7 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

Nezapomeňte přitom uvést číslo zboží, název modelu a sériové číslo. Tyto údaje najdete na typovém štítku zařízení.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nedostatečný chladicí výkon	Přímé sluneční záření nebo zdroj tepla v blízkosti	Odsuňte chladicí vitrínu od zdroje tepla
	Špatná cirkulace vzduchu kolem chladicí vitríny	Zajistěte dostatečnou vzdálenost od stěn nebo jiných předmětů
	Posuvná dvířka nejsou úplně zavřená nebo jsou příliš dlouho otevřená	Zavřete posuvná dvířka Dvířka otevírejte na co nejkratší dobu
	Vzdálenost mezi uloženými potravinami je příliš malá nebo je příliš mnoho potravin v chladicí vitríně	Zajistěte dostatečnou vzdálenost mezi potravinami v chladicí vitríně
	Vstupní a/nebo výstupní otvory vzduchu v chladicí vitríně jsou zakryté	Udržujte vstupní a výstupní otvory vzduchu ve vitríně volné bez potravin a jiných předmětů

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nechladí	Zástrčka není vložena do zásuvky	Vložte správně zástrčku
	Poškozená pojistka proudového obvodu	Zkontrolujte elektrické napájení
	Výpadek napájení	Zkontrolujte elektrické napájení
	Poškozený regulátor teploty	Kontaktujte náš servis
Hlasité zvuky během provozu	Chladicí vitrína nestojí na rovném povrchu	Chladicí vitrínu postavte na rovný povrch
	Chladicí vitrína se dotýká stěn nebo jiných předmětů	Zajistěte dostatečnou vzdálenost mezi chladicí vitrínou a jinými předměty
Kompresor se nevypne automaticky	Chladicí vitrína je příliš plná	Z vitríny vyjměte přebytečné jídlo
	Posuvná dvířka byla příliš dlouho otevřená	Dvířka otevírejte na co nejkratší dobu

**Chybové zprávy**

Chybová zpráva	Popis chyby	Problém	Řešení
HH1	Přehřátí (nad 80 °C) nebo zkrat senzoru pokojové teploty	Kompresor začne pracovat po dobu 45 minut a pak se vypne na 15 minut	Kontaktujte servis
LL1	Příliš nízká teplota (pod 60 °C) nebo přerušený obvod (bez připojení k senzoru pokojové teploty)	Kompresor začne pracovat po dobu 45 minut a pak se vypne na 15 minut	Kontaktujte servis

### Následující známky nejsou poruchou:

1. Zvuk tekoucí vody. Tento zvuk je slyšet při běžném používání. Je to chladivo cirkulující v systému.
2. Kondenzace vodní páry na vnějším zasklení při vysoké vlhkosti vzduchu je normální. Kondenzát otřete suchým hadříkem.

### Náhradní díly

Náhradní díly pro opravy tohoto zařízení uvedené v příloze II k NAŘÍZENÍ (EU) 2019/2024 jsou dostupné po dobu minimálně osmi let od uvedení posledního kusu modelu na trh.

## 8 Recyklace

### Elektrická zařízení



Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

CZ

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.

### Chladivo

Hnací plyn použitý v zařízení je lehce hořlavý. Jeho likvidaci provádějte podle národních předpisů.